

## North Western Railway Rajbhasha Department

Rajbhasha Department of N.W.R.is headed by Mukhya Rajbhasha Adhikari. This Department executes the works relating to the implementation of Official Language Act,Rules and Orders, translation and training. Now a days when everyday Railway is adopting new techniques of working, Rajbhasha Department is making it's utmost efforts to implement the criterions of Department of Official Language. Since the complete jurisdiction of N.W,R, lies in Region "A",it becomes necessary to implement the use of Hindi in every field so that the passengers/customers need not face any difficulty during their journey.Though all the officers/employees working in N.W.R are proficient or have working knowledge in Hindi and are doing their work in Official Language ,regular monitoring is being done. In this perspective in accordance to rule 10(4) of the Official Language rules 1976, 592 offices have been notified. The cadre position of Rajbhasha Department on N.W.R.is as under –

S.No	Office/Division	Sr.Raj.Ad hikari	Raj. Adhikari	Sr.Translator	JrTranslator
1	H.Q.Office	01	02	03	03
2	<b>JP.Division</b>	-	<b>01</b>	<b>01</b>	<b>05</b>
3	AII Division	-	01	01	05
4	<b>JU Division</b>	<b>01</b>	-	<b>01</b>	<b>05</b>
5	BKN Division	-	01	01	05
6	<b>CWM AII</b>	-	-	<b>01</b>	<b>01</b>
7	CWM JU	-	-	-	01
8	<b>CWM BKN</b>	-	-	<b>01</b>	-
9	Dy CMM AII	-	-	01	-
10	<b>Dy CMM JU</b>	-	-	-	-
11	RRB AII	-	-	-	01
12	<b>ZRTI UDZ</b>	-	-	-	<b>02</b>
13	RCT JP	-	-	-	01
14	CAO/C*	-	01	01	-
<b>Total</b>		<b>02</b>	<b>06</b>	<b>11</b>	<b>29</b>

**\*Note- The post of Raj. Adhikari and Sr.Translator is work charge post.**

## **Official Language Implementation Committees –**

### **Head Quarter Office**

1. Zonal Official Language Implementation Committee.
2. Mukhyalaya Official Language Implementation Committee.

### **Jaipur Divison**

- 1.Divisional Official Language Implementation Committee,JP
- 2.Station Official Language Implementation Committee,SIKR
3. Station Official Language Implementation Committee,JP
4. Station Official Language Implementation Committee,AWR
5. Station Official Language Implementation Committee,FL
6. Station Official Language Implementation Committee,BKI
7. Station Official Language Implementation Committee,RE

### **Ajmer Division**

1. Divisional Official Language Implementation Committee,All
2. Station Official Language Implementation Committee,All
3. Station Official Language Implementation Committee,Marwar
4. Station Official Language Implementation Committee,ABR
5. Station Official Language Implementation Committee,UDZ City
6. Station Official Language Implementation Committee,RPZ
7. Station Official Language Implementation Committee,BHL
8. Station Official Language Implementation Committee,MVJ
9. Station Official Language Implementation Committee,DNRP
- 10.Station Official Language Implementation Committee,SOD
- 11.RRB Official Language Implementation Committee,All
- 12.Dy cmm Official Language Implementation Committee,All
- 13.ZRTI Official Language Implementation Committee,UDZ
- 14.Traffic Accounts Official Language Implementation Committee,All

## Jodhpur Division

1. Divisional Official Language Implementation Committee, JU
2. Station Official Language Implementation Committee, JSM
3. Station Official Language Implementation Committee, JU
4. Station Official Language Implementation Committee, D Shed BGKT
5. Station Official Language Implementation Committee, NWR Hospital, JU
6. Station Official Language Implementation Committee, NGO
7. Station Official Language Implementation Committee, MTD
8. Station Official Language Implementation Committee, MKN
9. Station Official Language Implementation Committee, BME
10. Station Official Language Implementation Committee, SMR
11. Station Official Language Implementation Committee, LUNI
12. Workshop Official Language Implementation Committee, JU
13. Station Official Language Implementation Committee, DNA
14. Traffic Accounts Official Language Implementation Committee, JU

## Bikaner Division

1. Divisional Official Language Implementation Committee, BKN
2. Station Official Language Implementation Committee, BKN
3. Station Official Language Implementation Committee, LGH
4. Station Official Language Implementation Committee, SOG
5. Station Official Language Implementation Committee, HSR
6. Station Official Language Implementation Committee, SSA
7. Station Official Language Implementation Committee, HMM
8. Station Official Language Implementation Committee, SGNR
9. Station Official Language Implementation Committee, RTGH
10. Station Official Language Implementation Committee, CUR
11. Station Official Language Implementation Committee, SDLP
12. Station Official Language Implementation Committee, BNW
13. Workshop Official Language Implementation Committee, BKN

**Note-** Zonal Official Language Implementation Committee Meeting is held under the chairmanship of G.M., Mukhyalaya Official Language Implementation

Committee Meeting is held under the chairmanship of MRA. Divisional Official Language Implementation Committee Meeting is held under the chairmanship of DRM, Workshop Official Language Implementation Committee Meeting is held under the chairmanship of CWM and Station Official Language Implementation Committee Meeting is held under the chairmanship of the senior most officer of the station.

### **Hindi libraries on NWR**

<b>At H.Q. Level</b>		<b>At Divisional Level</b>		<b>At Workshop/office Level</b>	
H.Q.	01	JP	09	CWM,AII	05
		BKN	11	CWM,JU	01
		JU	08	CWM,BKN	01
		AII	12	DyCMM	01
				DyCMM,JU	01
				ZRTI,UDZ	01
<b>Total</b>	<b>01</b>	<b>Total</b>	<b>40</b>	<b>Total</b>	<b>10</b>

Note- There is provision of reading rooms in all the libraries. The employees can avail the facility of reading the magazines/news paper and also get the books issued.

### **Patrika Prakashan**

``Marudhara`` is being published regularly from H.Q. Office to encourage the writing aptitude amongst officers and employees.

## **CONSTITUTIONAL PROVISIONS**

### **OFFICIAL LANGUAGE RELATED PART-17 OF THE CONSTITUTION OF INDIA**

#### **CHAPTER I - LANGUAGE OF THE UNION**



**Article 120: Language to be used in Parliament** - (1) Notwithstanding anything in part XVII, but subject to the provisions of article 348, business in Parliament shall be transacted in Hindi or in English:

Provided that the Chairman of the Council of States or Speaker of the House of the People, or person acting as such, as the case may be, may permit any member who cannot adequately express himself in Hindi or in English to address the House in his mother-tongue.

(2) Unless Parliament by law otherwise provides, this article shall, after the expiration of a period of fifteen years from the commencement of this Constitution, have effect as if the words “or in English” were omitted there from.

**Article 210: Language to be used in the Legislature –**

(1) Notwithstanding anything in part XVII, but subject to the provisions of article 348, business in the Legislature of a State shall be transacted in the official language or languages of the State or in Hindi or in English:

Provided that the Speaker of the Legislative Assembly or Chairman of the Legislative Council, or person acting as such, as the case may be, may permit any member who cannot adequately express himself in any of the languages aforesaid to address the House in his mother-tongue.

(2) Unless the Legislature of the State by law otherwise provides, this article shall, after the expiration of a period of fifteen years from the commencement of this Constitution, have effect as if the words “or in English” were omitted there from :

Provided that in relation to the Legislatures of the States of Himachal Pradesh, Manipur, Meghalaya and Tripura this clause shall have effect as if for the words “fifteen years” occurring therein, the words “twenty-five years” were substituted:

Provided further that in relation to the Legislature of the States of Arunachal Pradesh, Goa and Mizoram, this clause shall have effect as if for the words “fifteen years” occurring therein, the words “forty years” were substituted.

### **Article 343. Official language of the Union-**

(1) The official language of the Union shall be Hindi in Devnagari script. The form of numerals to be used for the official purposes of the Union shall be the international form of Indian numerals.

(2) Notwithstanding anything in clause (1), for a period of fifteen years from the commencement of this Constitution, the English language shall continue to be used for all the official purposes of the Union for which it was being used immediately before such commencement:

Provided that the President may, during the said period, by order authorise the use of the Hindi language in addition to the English language and of the Devnagari form of numerals in addition to the international form of Indian numerals for any of the official purposes of the Union.

(3) Notwithstanding anything in this article, Parliament may by law provide for the use, after the said period of fifteen years, of-

- (a) the English language, or
- (b) the Devnagari form of numerals,

for such purposes as may be specified in the law.

### **Article 344. Commission and Committee of Parliament on official language-**

(1) The President shall, at the expiration of five years from the commencement of this Constitution and thereafter at the expiration of ten years from such commencement, by order constitute a Commission which shall consist of a Chairman and such other members representing the different languages specified

in the Eighth Schedule as the President may appoint, and the order shall define the procedure to be followed by the Commission.

(2) It shall be the duty of the Commission to make recommendations to the President as to-

(a) the progressive use of the Hindi language for the official purposes of the Union;

(b) restrictions on the use of the English language for all or any of the official purposes of the Union;

(c) the language to be used for all or any of the purposes mentioned in article 348;

(d) the form of numerals to be used for any one or more specified purposes of the Union;

(e) any other matter referred to the Commission by the President as regards the official language of the Union and the language for communication between the Union and a State or between one State and another and their use.

(3) In making their recommendations under clause (2), the Commission shall have due regard to the industrial, cultural and scientific advancement of India, and the just claims and the interests of persons belonging to the non-Hindi speaking areas in regard to the public services.

(4) There shall be constituted a Committee consisting of thirty members, of whom twenty shall be members of the House of the People and ten shall be members of the Council of States to be elected respectively by the members of the House of the People and the members of the Council of States in accordance with the system of proportional representation by means of the single transferable vote.

(5) It shall be the duty of the Committee to examine the recommendations of the Commission constituted under clause (1) and to report to the President their opinion thereon.

(6) Notwithstanding anything in article 343, the President may, after consideration of the report referred to in clause (5), issue directions in accordance with the whole or any part of that report.

## **CHAPTER II - REGIONAL LANGUAGES**

**Article 345. Official language or languages of a State-** subject to the provisions of articles 346 and 347, the legislature of a State may by law adopt any one or more of the languages in use in the State or Hindi as the Language or Languages to be used for all or any of the official purposes of that State:

Provided that, until the Legislature of the State otherwise provides by law, the English language shall continue to be used for those official purposes within the State for which it was being used immediately before the commencement of this Constitution.

**Article 346. Official languages for Communication between one State and another or between a State and the Union-** The language for the time being authorised for use in the Union for official purposes shall be the official language for communication between one State and another State and between a State and the Union :

Provided that if two or more States agree that the Hindi language should be the official language for communication between such States, that language may be used for such communication.

**Article 347. Special provision relating to language spoken by a section of the population of a State-** On a demand being made in that behalf the President may, if he is satisfied that a substantial proportion of the population of a State desire the use of any language spoken by them to be recognised by that state, direct that such language shall also be officially recognised throughout that State or any part thereof for such purpose as he may specify.

## **CHAPTER III - LANGUAGE OF THE SUPREME COURT,**

### **HIGH COURTS, ETC.**

**Article 348. Language to be used in the Supreme Court and in the High Courts and for Acts, Bills, etc.-** (1) Notwithstanding anything in the foregoing provisions of this Part, until Parliament by law otherwise provides-



(a) All proceedings in the Supreme Court and in every High Court,  
(b) the authoritative texts-

(i) of all Bills to be introduced or amendments thereto to be moved in either House of Parliament or in the House or either House of the Legislature of a State.  
(ii) Of all Acts passed by Parliament or the Legislature of a State and of all Ordinances promulgated by the President or the Governor of a State, and  
(iii) Of all orders, rules, regulations and bye-laws issued under this Constitution or under any law made by Parliament or the Legislature of a State, shall be in the English language.

(2) Notwithstanding anything in sub-clause(a) of clause(1), the Governor of a State may, with the previous consent of the President, authorise the use of the Hindi language, or any other language used for any official purposes of the State, in proceedings in the High Court having its principal seat in that State:

Provided that nothing in this clause shall apply to any judgment, decree or order passed or made by such High Court.

(3) Notwithstanding anything in sub-clause(b) of clause(1), where the Legislature of a State has prescribed any language other than the English language for use in Bills introduced in, or Acts passed by, the Legislature of the State or in Ordinances promulgated by the Governor of the State or in any order, rule, regulation or bye-law referred to in paragraph (iii) of that sub-clause, a translation of the same in the English language published under the authority of the Governor of the State in the Official Gazette of that State shall be deemed to be the authoritative text thereof in the English language under this article.

### **Article 349. Special procedure for enactment of certain laws relating to language-**

During the period of fifteen years from the commencement of this Constitution, no Bill or amendment making provision for the language to be used for any of the purposes mentioned in clause (1) of article 348 shall be introduced or moved in either House of Parliament without the previous sanction of the President, and the President shall not give his sanction to the introduction of any such Bill or the

moving of any such amendment except after he has taken into consideration the recommendations of the Commission constituted under clause(1) of article 344 and the report of the Committee constituted under clause(4) of that article.

#### **CHAPTER IV - SPECIAL DIRECTIVES**

##### **Article 350. Language to be used in representations for redress of grievances-**

Every person shall be entitled to submit a representation for the redress of any grievance to any officer or authority of the Union or a State in any of the languages used in the Union or in the State, as the case may be.

##### **Article 350A. Facilities for instruction in mother-tongue at the primary stage -**

It shall be the endeavor of every State and of every local authority within the State to provide adequate facilities for instruction in the mother-tongue at the primary stage of education to children belonging to linguistic minority groups; and the President may issue such directions to any State as he considers necessary or proper for securing the provision of such facilities.

**Article 350B. Special Officer for linguistic minorities-** (1) There shall be a Special Officer for linguistic minorities to be appointed by the President.

(2) It shall be the duty of the Special officer to investigate all matters relating to the safeguards provided for linguistic minorities under this Constitution and report to the President upon those matters at such intervals as the President may direct, and the president shall cause all such reports to be laid before each House of Parliament and sent to the Government of the States concerned.

**Article 351. Directive for development of the Hindi language-** It shall be the duty of the Union to promote the spread of the Hindi language, to develop it so that it may serve as a medium of expression for all the elements of the composite culture of India and to secure its enrichment by assimilating without interfering with its genius, the forms, style and expressions used in Hindustani and in the other languages of India specified in the Eighth Schedule, and by drawing, wherever necessary or desirable, for its vocabulary, primarily on Sanskrit and secondarily on other languages.